

Секция «Иностранные языки и регионоведение»

Терминология лингводидактики как компонент лингводидактической компетенции будущего лингвиста-преподавателя

Попов Евгений Алексеевич

Студент

Ставропольский государственный университет, Факультет романо-германских языков, Ставрополь, Россия

E-mail: tategro@gmail.com

В современную эпоху в связи с ростом востребованности иностранного языка (ИЯ) возникает проблема качественной подготовки учителей и преподавателей ИЯ. В связи с появлением новых требований к составляющим профессиональной компетентности будущих лингвистов-преподавателей особую значимость приобретает повышение уровня как практической, так и профессионально-теоретической подготовки. Последняя осуществляется посредством преподавания блока дисциплин, одной из которых является лингводидактика.

Лингводидактика представляет собой относительно новую интегративную науку, которая укрепляет теоретическую базу методики обучения ИЯ, исследуя общие закономерности, специфику содержания, методы и средства обучения языку. Являясь одной из ключевых дисциплин, преподаваемых в рамках специальности «Теория и методика преподавания ИЯ и культур», лингводидактика призвана укрепить профессиональные компетенции у выпускаемых лингвистов-преподавателей.

Лингводидактическая терминология, являясь каркасом лингводидактической компетенции, признается некоторыми учеными (Н.Д. Гальскова, М.И. Морозова) относительно неопианной, неисследованной и поэтому отбор и описание терминов является актуальной проблемой.

Термин представляет собой особую форму языкового знака и, подчиняясь лингвистическим законам, включается в процесс и результаты научного познания. Термин, как носитель профессионально-научной памяти, выполняет важную роль в процессе формирования, сохранения и передачи специального знания.

Лингводидактический термин - это одна или несколько лексических единиц в комбинации, предельно полно и точно выражающих конкретное лингводидактическое понятие, подчиняющихся общелингвистическим законам словообразования и взаимодействия лексических единиц в синтаксических единствах и уточняющих свое значение в контексте данного специального текста по методике преподавания иностранных языков (лингводидактике).

Терминология лингводидактики неоднородна. Будучи достаточно широкой областью знаний, сформировавшейся на стыке нескольких дисциплин, лингводидактика включает в себя ряд относительно независимых терминологических подсистем, единицы которых не всегда непосредственно семантически связаны между собой.

Вопросы упорядочивания лингводидактической терминологии затрагивали такие ученые, как М. В. Ляховицкий, И. Л. Бим, А. Н. Щукин и др. С точки зрения М. В. Ляховицкого, рационально построенный терминологический аппарат методики предполагает существование однозначных терминов, что в действительности трудно достижимо [Ляховицкий: 27]. И. Л. Бим видит причины существующих проблем в использовании

терминологии в потоке англоязычных заимствований и не всегда точном их переводе, в неумении избегать многозначности терминов, в неоправданном синонимичном использовании терминов, в субъективизме их трактовки, в стремлении усилить наукообразность текста за счёт терминологических излишеств [Бим: 30].

Таким образом, формирование навыков оперирования лингводидактическими терминами в различных видах учебной деятельности, являющихся каркасом лингводидактической компетенции, возможно лишь при условии управления усвоением знаний на всех его этапах, включая выполнение в процессе обучения различного рода заданий и задач. Как, например, задания, связанные с оформлением в письменном тексте решения учебно-профессиональных задач, построением различных типов научного текста, применением практических лингводидактических знаний и др.

Значимость лингводидактической компетенции трудно переоценить. Чтобы современный лингвист-преподаватель мог действовать не по строго предписанным правилам и при принятии решения мог сделать правильный выбор, ему следует знать, по каким законам протекает процесс овладения языком в учебных условиях, какие факторы влияют на этот процесс, какие процессы происходят при порождении речи, и как использовать богатство термосистемы лингводидактики.

Литература

1. Ляховицкий М.В. О некоторых базисных категориях методики обучения иностранным языкам // Иностранные языки в школе. 1973. 1. С. 27–33.
2. Бим И.Л. Всегда ли инновации в области терминологии – следствие развития научного знания? // Иностранные языки в школе. 2004. 3. С. 30–33.